Engiadina Scuol
Pendicularas

Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA
Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG

60avel rapport da gestiun 2014/2015.
60. Geschäftsbericht 2014/2015.

graubünden

Impressum

Herausgeberin / Editura
Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG

Übersetzung / Traducziun
Marianna Sempert

Layout, Satz / Layout, cumposiziun
Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG

Druck / Stampa
Gammeter Druck AG, Scuol/St. Moritz

Gammeter Druck
St. Moritz / Scuol

Cuntgnü
Inhaltsverzeichnis

60
ons/Jahre
1955 - 2015

1. gün 2014 fin 31 mai 2015

Invid	4
Organs da l'intrapraisa	5
Rapport annual 2014/2015	6
Frequenzas dals implants da transport	20
Otezzas da naiv Motta Naluns	21
Quint da gestiun	22
Bilantsch	23
Quint d'implants e d'amortisaziuns	24
Extrats dal quint da gestiun	26
Rapport da revisiun	27
Svilup dals mezs liquids, valütaziuns & analisas	28
Agiunta al quint annual	29
Implants da transport	30

1. Juni 2014 bis 31. Mai 2015

Einladung	12
Organe der Unternehmung	13
Jahresbericht 2014/2015	14
Frequenzen Bahnanlagen	20
Schneehöhen Motta Naluns	21
Erfolgsrechnung	22
Bilanz	23
Anlagen- und Abschreibungsrechnung	24
Auszüge aus der Erfolgsrechnung	26
Bericht der Revisionsstelle	27
Mittelflussrechnung, Auswertungen & Analysen	28
Anhang zur Jahresrechnung	29
Transportanlagen	30

Titelbild: Der 1970 bzw. 1988 erbaute Doppelschlepplift Prui wird im Sommer 2015 durch eine moderne 6er-Sesselbahn mit Windschutzhaube ersetzt.

Invid

a la 60avla radunanza generala ordinaria da las acziunarias e dals acziunaris da las Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA, 7550 Scuol, aint il restorant da muntogna „La Charpenna“:

Sonda, als 3 october 2015, a las 16.00h

Tractandas

1. Salüd, nominaziun da l‘actuar e dals scrutinaduors

2. Protocol da la radunanza generala dals 4 october 2014
   Il cussagl administrativ propuona d‘approvar il protocol da la radunanza generala dals 4 october 2014.

3. Rapport da gestiun cul rapport annual e‘l quint annual 01.06.14 fin 31.05.15; tour cugnuschentscha dal rapport da revisiun dal post da revisiun Treuhand Bezzola + Partner AG
   Il cussagl administrativ propuona d‘approvar il rapport da gestiun cul rapport annual e‘l quint annual.

4. Deliberaziun dal guadogn annual
   Il cussagl administrativ propuona da transportar il guadogn annual da CHF 19.- sül nouv quint.

5. Dis-charg dal cussagl administrativ
   Il cussagl administrativ propuona da dar dis-charg a seis commembers.

6. Tschernas dal cussagl administrativ
   Ils commembers libers dal cussagl administrativ as mettan darcheu a disposiziun per la perioda d‘uffizi 2015 - 2018. Conferma dals commembers chi rapreschaintan il cumün.

7. Tscherna dal post da revisiun
   Il cussagl administrativ propuona d‘eleger il post da revisiun Treuhand Bezzola + Partner AG per ulteriurs trais ons.

8. Perspectivas e varia
   Il cussagl federal ha miss in vigur pels 1. lügl 2015 la seguainta ledscha: „Bundesgesetz zur Umsetzung der 2012 revidierten Empfehlung der Groupe d‘action financière (GAFI) zur Geldwäschereibekämpfung“. Infuormaziuns detagliadas as chatta suot www.bergbahnen-scuol.ch aint illa rubrica „Kontakt > Motta Naluns Inside“.

Il rapport da gestiun cul rapport annual e‘l quint annual 2014/2015 sco eir il rapport dal post da revisiun e‘l protocol da la radunanza generala ordinaria dals 4 october 2014 stan ad invista a partir dals 11 settember 2015 al domicil da la società.

Ils attests da vuschar as poja retrar a partir dals 11 settember 2015, lündeschdi fin venderdi: 10.00-12.00h e 14.00-16.00h pro l‘administraziun da las Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA a Scuol. Per far quai esa da preschantar las aczias o ün attest legalmaing valabel davart il possess d‘aczias. In cas da substituziun esa da preschantar la procura in scrit dal possessur da las aczias (tenor art. 10 dals statüts). I nun es admiss da trapartir pakets d‘aczias be in vista a la radunanza generala. **Per la registraziun da l‘aczia / da las aczias: Per plaschair tour cun sai üna copcha da la carta d‘identità o dal passaport dal possessur (vair la ledscha tenor tractanda 8 „Perspectivas e varia“).**

Acziunarias ed acziunaris chi rivan pür al di da la radunanza generala han la pussibiltà da retrar lur attest da vuschar culla cumprouva da lur possess d‘aczias (aczias o certificat da la banca) sonda als 3 october 2015 tanter las 13.00 e las 15.00h pro l‘administraziun da las Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA. L‘access a la radunanza nun es permiss sainza attest da vuschar. Davo la radunanza generala sun invidats las acziunarias e‘ls acziunaris cordialmaing ad üna tschaina aint il restorant „La Charpenna“.

Scuol, settember 2015
Il cussagl administrativ

Organs da l'intrapraisa

Cussagl administrativ

Lansel Andri	president
Molinari Peter	vicepresident
à Porta Anton	vaschins da Scuol
Baumgartner Kurt	
Fanzun Christian	nouv cumün da Scuol (cumün fusiunà), daspö ils 01.01.2015
Mayer Albert	cumün politic da Sent, fin als 31-12-2014
Parolini dr. Jon Domenic	cumün politic da Scuol, fin als 31-12-2014
Pedotti Reto	fin als 31-12-2014 cumün politic da Ftan daspö ils 01.01.2015 nouv cumün da Scuol (cumün fusiunà)
Sarott Nicolà	

Post da revisiun

Treuhand Bezzola + Partner AG, Zernez

Direcziun e cader

Scheiwiller Egon	directer
Amstutz Robert	manader dals restorants Motta Naluns
Bazzell Ans	manader da la contabilità
Dorta Hanspeter	schef da garascha / manader da las chaschas
Paganini Bruno	manader dal servezzan tecnic
Plangger Markus	manader rimplazzant dal servezzan tecnic
Planta Chasper	manader dal servezzan da pistas e da salvamaint

Impiegadas/impiegats sur on

à Porta Jon	schef rimplazzant da pistas e da salvamaint / lavuraint da fabrica
à Porta Men	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Cadonau Arno	electriker da gestiun
Cadonau Enrica	assistenta da la direcziun e dal marketing
Dietz Thomas	schef da cuschina, daspö ils 22-05-2015
Dilitz Hermann	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Eberhart Georg	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Eller Reinhold	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Erni Curdin	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Erni Walter	maister d'innaiver
Felix Jon Curdin	patrugliader / lavuraint da fabrica
Florineth Niculaus	manisunz da maschinas da pista / lavuraint da fabrica
Kuppelwieser Herbert	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Regensburger Kurt	innaiver / impiegà per revisiuns
Salzgeber Ernst	innaiver / manisunz da maschinas da pista / lavuraint da fabrica
Stecher Frédéric	collavuratur dal servezzan tecnic, daspö ils 01.02-2015
Theiner Herbert	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Tschalär Mario	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Vonlanthen Ewald	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Waldegger Peter jun.	mecaniker

Rapport annual 2014/2015

Radunanza generala dals 4 october 2014

Il president dal cussagl administrativ ha drivi la 59avla radunanza generala punctualmaing a las 16:00 aint il restorant „La Charpenna“ sü Motta Naluns. El ha infuormà, davo il salüd ufficial, davart ils seguaints temas:

- Audit da l'uffizi federal da trafic (UFT)
- Valütaziun da la regiun da skis
- Prüma naiv
- Persunal
- Areal Engadinerhof
- S-chabellera Prui - Clünas

A la 59avla radunanza generala dals 4 october 2014 sun stats preschaints in tuot 407 acziunarias ed acziunaris. Els han rapreschantà 12'242 vuschs, quai correspuonda a 45,34% dal chapital d'aczias cun dret da vuschar. Las acziunarias e'ls acziunaris sun seguits a las propostas dal cussagl administrativ pro mincha tractanda, impustüt eir cun approvar il quint annual resp. cun decider davart l'adöver dal guadogn annual e cun dar dis-charg al cussagl administrativ.

Rapport dal cussagl administrativ

Il cussagl administrativ s'ha radunà a 6 sezzüdas ordinarias dürant l'on da gestiun 2014/2015. Ultra da quai han gnü lö plüssas sezzüdas da la cumischiun da fabrica, da la cumischiun da gastronomia e dal cader.

Davo la radunanza generala da l'on passà s'ha occupà il cussagl administrativ intensivmaing culla posiziun da noss'intrapraisa e cullas sportas. El ha eir valütà differentas pussibiltats da güdar – sco pendiculara da la regiun – ad augmantar las pernottaziuns resp. las frequenzas sülla muntogna. Dürant la dieta da strategia in november 2014 vaina discus profuondamaing quists temas. Eir a no ha toc il schoc da l'euro, e quai dublamaing. Dad üna vart eschna gnüts dandettamaing bler plü chars in congual cun noss vaschins in Austria, da tschella vart ans mancan ils giasts svizzers chi fan vacanzas plü favuraivlas a l'ester. La fin da schner 2015 vaina decis masüras immediatas e restret las investiziuns planisadas per la stà 2015 al plü necessari. Precis in tals mumaints esa enorm important da's concentrar süllas investiziuns essenzialas e da suspender l'accumplimaint da giavüschs („füss flot d'avair“). Natüralmaing nu's das-cha mai invlidar l'avegnir da l'intrapraisa, e la planisaziun sto resguardar ils bsögns correspundents. Perquai nu vaina neir mai miss in dumonda la construcziun da la nouva s-chabellera da Prui sü Clünas. Dad üna vart vaivna finanzià quista s-chabellera fingià ün on avant, da tschella vart pudaina demonstrar – cun fabrichar quist implant modern – cha no vain visiuns e cha no eschan pronts da modernisar. Implants cun ün serv ad uschè lunga vista nu's stessa inamöd na finanziar cul cashflow chi'd es da spettar.

Engadinerhof

Il proget cha Marcello Cerea laiva realisar insembel culla firma Travel Charme (società gestiunaria per hotels) es morta definitivmaing. Üna banca gronda svizra ha garanti la finanziaziun be per la part da las abitaziuns. Pel cumplex d'hotel nun ha pudü cumprovar sar Cerea ingüna finanziaziun cumpletta fin la fin da marz. La fin d'avrigl ha refüsà il cumün da Scuol la dumonda da sar Cerea da prolungar il permiss da fabrica per üna terza jada (la ledscha da fabrica cumünala permetta da prolungar permiss da fabrica per maximalmaing duos ons). Il proget nun es dimena definitivmaing plü realisabel. Il cussagl administrativ deplorescha quista decisiun. El s'es però eir consciaint da sia respunsabiltà e voul instradar ulteriuors pass per chattar üna nouva soluziun.

Nouva s-chabellera da Prui sü Clünas

Fingià la prümavaira 2014 vaina inoltrà a l'uffizi federal da trafic (UFT) la dumonda per l'approvaziun dals plans pella nouva s-chabellera cun sopchas per 6 persunas. Be buonder vaina spettà davo Pasqua 2015 il permiss da fabrica definitiv. Davo cha singulas piculezzas d'eiran regladas e scleridas vaina survgni als 15 avrigl 2015 il decret definitiv da Berna. Cun quai vaina gnü man liber per cumanzar cul fabricat. Cun plaschair vaina pudü surdar subit las lavuors las plü grondas, p.ex. las lavuors d'impressari, quia in Engiadina Bassa, e quai per cundiziuns fich favuraivlas. Las lavuors sun progredidas fich bain, e no eschan persvas chi vegnan eir finidas tenor il plan da termins.

Rapport annual 2014/2015

L'ultim mumaint vaina listess amo survgni ün impraist dad 1 milliun francs da la nouva planisaziun regiunala. Dal 2013 vaiva l'Uffizi per la promoziun da l'economia refüsà nossa dumonda correspundenta. La s-chabellera vain tutta in funcziun in december 2015, al cumanzamaint da la prosma stagiun – precisamaing pel 60avel anniversari da noss'intrapraisa.

Infuormaziuns da la dieta strategica

Ün punct central da la dieta strategica d'eira la seguainta dumonda: che pudaina contribuir sco intrapraisa da pendiculara per cha las pernottaziuns s'augmaintan resp. per chi vegnan daplü giasts in Engiadina Bassa. No vain eir discus intensivmaing davart ils avantags e dischavantags dad investiziuns directas in gestiuns d'allogi. Quai füss bainschi la dretta strategia per generar frequenzas implü e per nüzziar sinergias, i'ns mancan pel mumaint però las pussibiltats finanzialas per investiziuns chi douvran tant chapital. Il cussagl administrativ es da l'avis cha no stessan investir ils mezs disponibels intant sülla muntogna – cun fabrichar implants comfortabels e cumplettar las pussibiltats d'innaiver. Quai ha prüma priorità per el. Tuottüna nu pudaina evitar da'ns occupar eir in avegnir cun quista problematica.

Actualmaing vain reelavurada la planisaziun regiunala in Engiadina Bassa. No ans vain pudü partecipar vi da quist process, vain annunzchà da renunzchar a veglias pistas e fat dumondas per nouvas. In quist connex vaina inoltrà eir üna dumonda per l'ingrondimaint dal territori da skis fin giò la Val Lavèr (Tiral). La dumonda es gnüda retschevüda. La regenza grischuna examinescha quist proget l'utuon 2015 e til suottametta lura al Grond Cussagl per l'approvaziun. Quist ingrondimaint es important per nos territori da skis. El ans portess duos nouvas s-chabelleras sur 2'200 m s. m. cun pistas vers nord. A favur da quist ingrondimaint dessna inavo a la natüra diversas pistas situadas plü bass. Per garantir a lunga vista il svilup dal territori da skis vaina eir propuonü plüssas jadas d'integrar aint il plan directiv la colliaziun cun Ischgl/Samignun.

In connex culla fusiun dals cumüns vaina discus eir davart la cumposiziun dal cussagl administrativ e davart la firma (il nom) da noss'intrapraisa. Ils adattamaints correspundents – müdar ils mandats obligatorics a favur dal cumün politic e dal cumün da vaschins sco eir tscherner ün nouv nom da la firma – farana in occasiun d'üna prosma revisiun dals statüts.

Gestiun da stà 2014

La pendiculara Scuol – Motta Naluns es statta in funcziun dals 29 mai fin als 2 november 2014, quai voul dir dürant 158 dis. La s-chabellera Ftan – Prui es statta in funcziun dals 7 fin als 9 gün e dals 21 gün fin als 19 october 2014, quai voul dir dürant 124 dis. 53'250 giasts han fat il viadi sü Motta Naluns culla pendiculara sü da Scuol resp. culla s-chabellera sü da Ftan. Cun quai vaina gnü 4% daplü giasts co l'on avant.

Sper la gestiun da la pendiculara e s-chabellera vaina fat eir las lavuors da revisiun prescrittas. Plünavant vaina fat correcturas e sanaziuns vi da las pistas sco eir lavuors da mantegnimaint e cumplettaziun, tanter oter pro'ls implants d'innaiver. Tuot quistas lavuors han fat noss collavuratuors da tuot on.

Engadin Adventure

River-Rafting, trottinett e bike

L'on da gestiun 2014/2015 nun ha pudü accumplir displaschaivelmaing las aspettativas dad Engadin Adventure, e quai adonta d'üna buna partenza. La stà fraida e cun blera plövgia ha gnü ün effet fich negativ per tuot las activitats our'il liber in nossa val. Quai vaina badà eir pro'l rafting, schabain cha quel es vairamaing ün'actività ideala cur chi plouva – i's vain nempe bletsch in mincha cas, independentamaing da l'ora! Per consequenza vaina gnü pro'l rafting ca. 10% damain partecipants (sün 2'000 persunas). La fittada dals trottinets s'ha sbassada perfin per ca. 30%.

In gün 2014, davo il cumanzamaint da la stagiun, vaina pudü tour in funcziun nossa nouva basa pel rafting aint illa chasa d'administraziun da las Pendicularas pro la staziun da val. Las localitats spordschan cabinas generusas per as müdar, üna sauna sco eir indrizs sanitaris moderns. Ellas han survgni bler lod da noss partenaris d'affar ed impustüt da noss giasts. Engadin Adventure po persvader uossa, davo quist müdamaint, cun ün image amo plü professiunal.

Pro'l Bikeshop vaina pudü registrar ün nouv record da vendita: dürant la stagiun 2014 vaina vendü passa 60 bikes. Eir pro la büschmainta per ir cul velo vaina pudü constatar ün augmaint considerabel dal schmertsch. Eir bikers plü giuvens e sportivs han acceptà intant ils velos a motor electric (e-bikes), e quai definitivmaing. Engadin Adventure s'ha pudü posiziunar in Engiadina Bassa sco post da consultaziun per la vendita e per reparaturas da tals velos.

Sül livel operativ esa gnü fat ün manual pel proceder pro la fittada da trottinets. Plünavant garantina cha no rimplazzain cuntinuadamaing noss veiculs, cul resultat cha l'Associaziun svizra da las Pendicularas (Schweizerischer Seilbahnverband SSV) manzuna il Bikeshop dad Engadin Adventure explicitamaing in sias racumandaziuns. Noss mecanists frequaintan regularmaing cuors specials per bikes e restan uschè adüna à jour. Quai es fich important aint il sectur tecnic chi's sviluppa uschè svelt. Els vegnan stimats sco persunas cumpetentas e serviziaivlas. Perquai crescha la part da las reparaturas ad ün crescher – specialmaing eir pro'ls cliaints indigens.

Gestiun d'inviern 2014/2015

Fich gronda fadia ans ha fat il cumanzamaint da la stagiun d'inviern. In november vaina pudü innaiver dürant be güsta 3 dis, quai pervi da las temperaturas massa otas. La situaziun da naiv ans ha impedits displaschaivelmaing da cumanzar la stagiun d'inviern als 13 december 2014 sco chi d'eira planisà. Als 13 december vaina pudü tour in funcziun be la pendicularа resp. s-chabellera d'access sü da Scuol e da Ftan, il territori per uffants Nalunsin, il restorant da muntogna „La Motta" e la bar per l'après-ski „Mar-Motta". I d'eira nos böt da schlargiar la sporta cuntinuadamaing ed il plü svelt pussibel. La naiv però ans ha fat spettar inavant, uschè cha no vain stuvü dar cuntschaint als 14 december ün'ulteriur spostamaint dal cumanzamaint da la stagiun. No vaivan bainschi pudü innaiver parzialmaing, la decisiun ha fat però dabsögn pels seguaints motivs:

- Las maschinas per far pistas nun han pudü passar sur la pista da Naluns, nossa pista prinzipala. Aint in quel territori as rechatta üna palü bassa, e quella nu d'eira amo dscheta pervi da la stà bletscha e las temperaturas massa otas.

- L'inversiun termica (survart esa plü chod co suotvart) nun ha permiss d'innaiver dürant 24 uras. Quai ans ha occupats plü o main mincha di.

- Naiv in quantitats plü grondas nu d'eira in vista.

Als 15 december lura la novità deliberonta. Cun ün'offensiva d'innaiver fich gronda, ma eir cun ün ingaschamaint extraordinari dal persunal vaina pudü preparar las prümas pistas, ed als 18 december vaina pudü drivir üna gestiun redotta culs implants da Naluns e Clünas. Punctualmaing per Nadal, dimena a partir dals 24 december, esa stat pussibel da schlargiar la sporta culs implants da Mot da Ri e da Champatsch. Per tour in funcziun ils implants da Prui e da Salaniva esa indispensabel d'avair naiv natürala, perquai vaina pudü drivir quels implants pür als 1. resp. als 9 schner 2015. La stagiun d'inviern ha dürà fin dumengia ils 12 avrigl 2015.

Servezzan da salvamaint

Ils collavuratuors dal servezzan da pistas e dal salvamaint han stuvü gnir in acziun 132 jadas pervi dad accidaints. Quai sun 10 accidaints daplü co l'on avant. La Rega es gnüda clomada 19 jadas. 42 paziaintas e paziaints sun gnüts transportats cul Skidoo, tuot tschels culla schlitra da salvamaint o culla pendicularа.

108 accidaints sun capitats süllas pistas, 11 aint il parc da naiv, 2 dadour las pistas segnadas, üna pro ün implant da transport, 3 sülla via da schlitras e 2 sün sendas da chaminar. Plünavant haja dat 5 collisiuns tanter sportists da naiv.

Preparar pistas e minar lavinas

Las maschinas per far pistas sun stattas in acziun dürant 5'242 uras ed han dovrà 178'000 liters diesel. L'elicopter es svolà 8 jadas per far distachar lavinas ed ha büttà giò 254 chargias à 4,5 kg material explosiv, in tuot dimena 1'143 kg. Cul Avalancheur – davent da las staziuns da muntogna da Mot da Ri e da Salaniva s'haja pudü sajettar 37 chargias. Plünavant vaina trat 54 chargias cul büttaraketas. 4 jadas esa gnü minà a man cun totalmaing 18 kg material explosiv.

Innaiver/pistas fin giò la val

Dals 17 fin als 19 november 2014 esa stat fraid avuonda per innaiver dürant la not culs chanuns da naiv. Per innaiver cullas lantschas invezza esa stat massa chod dürant tuot il mais november 2014. Pür principi da december 2014 vaina pudü cuntinuar cun innaiver tecnicamaing, schabain be cun ün pêr grads suot nolla. Uschè vaina pudü innaiver ils territoris da Schlivera e da Clünas sco eir la part suot da Mot da Ri. Quai ans ha permiss da drivir il territori da skis amo avant Nadal. Sainza l'implant d'innaiver vessna stuvü suspender il cumanzamaint da la stagiun d'inviern amo plü lönch.

No vain eir dovrà bler daplü aua our dal lai d'accumulaziun co normalmaing. Scha mez e pussibel til vaina impli cun las pumpas da Jonvrai. In december però vaina pudü retrar aua dal provedimaint d'aua cumünala be in üna quantità restretta, siond cha'ls lets d'eiran occupats fich bain. Pür in schner 2015 sun crodadas las temperaturas considerabelmaing, e no vain pudü innaiver e drivir il territori da Prui, la pista fin giò Ftan e la pista dal sömmi fin giò Sent. Tschels territoris vaina pudü cumplettar cun ulteriura naiv artificiala. La pista fin giò Ftan es statta averta dals 19 schner fin als 12 avrigl, la pista dal sömmi fin giò Sent dals 23 schner fin als 12 avrigl e la pista fin giò Scuol dals 8 favrer fin als 19 marz 2015.

Persunal

Dürant la stà 2014 han occupà las pendiculares 24 impiegats da tuot on e 2 impiegats stagiunals sco eir 3 impiegadas/impiegats per nettiar la Chasa Alpina. Pro Engadin Adventure d'eiran ingaschats da mai fin october 2014 tanter 2 e 9 collavuraturas e collavuratuors. Ün impiegà da tuot on e 6 impiegats stagiunals han pisserà cha la gestiun dal restorant da muntogna „La Motta" funcziunaiva adüna bain. Dürant la stagiun d'inviern vaina occupà pro la pendiculara 40 impiegats stagiunals ed ün impiegà da tuot on implü. Illa gastronomia han lavurà d'inviern, sper ün impiegà da tuot on, 59 impiegats stagiunals. Quai voul dir: Las Pendiculares Motta Naluns (cumprais las aignas gestiuns da gastronomia) vaivan impiegà dürant la stagiun d'inviern totalmaing 130 collavuraturas e collavuratuors.

I'ns fa plaschair cha sar Frédéric Stecher, collavuratur dal servezzan tecnic, fa part da nossa squadra daspö ils 1. favrer 2015. No til giavüschain bler plaschair e success in sia actività.

Arrandschamaints

Plazzin

Als 13 lügl 2014 ha gnü lö aint il restorant da muntogna „La Motta" il plazzin annual. L'arrandschamaint es gnü accumpognà da Nicolas Senn, arpretist da professiun.

Festa d'utuon

Als 13 settember 2014 ha gnü lö sü Motta Naluns per la terza jada la festa d'utuon. Pel divertimaint musical d'eiran ingaschats ils „Pfundskerle". La squadra dal restorant da muntogna „La Motta" ha maldüsà ils giasts cun specialitats culinaricas.

Tschaina banadida

Als 18 october 2014 ha gnü lö sü Motta Naluns üna tschaina banadida tradiziunala cun trategnimaint musical.

Winter-Opening

Giasts dal Winter-Opening als 19 december 2014 a Scuol d'eiran „The Baseballs". Quista festa – ün concert open air – per l'avertüra da la stagiun vaina fat per la seguonda jada insembel culla Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair (TESSVM) SA. Danouvmaing vaina pudü salüdar a ca. 2'000 giasts.

Festa da naiv

La festa da naiv ha gnü lö per la 6avla jada, e quai venderdi als 20 favrer 2015, pro la staziun da val (respectivmaing aint illa garascha pellas cabinas) a Scuol. La „Freddy Pfister Band" d'eira ingaschada pella part musicala. Nevin Galmarini d'Ardez, vendschader d'argient olimpic cul snowboard, es stat activ dürant la preschantaziun da sports da naiv ed ha inaugurà la cabina d'argient dedichada ad el. Plünavant ha fascinà Günther Gold, acrobat cul elicopter, cun far svolar seis elicopter da model.

Preschantaziuns dals sports da naiv

Las scoulas da sports da naiv da Scuol e Ftan sco eir la scoula Element han preschantà, insembel culla TESSVM, duos shows pro'l runal da Rachögna. Las preschantaziuns in december ed in schner vaina stuvü clomar giò displaschaivelmaing cun quai chi mancaiva la naiv. Ün cordial grazcha fich als cumüns da Scuol, Ftan e Sent sco eir als sponsurs per lur sustegn finanzial! Sainza quel nu füssa stat pussibel da manar tras las preschantaziuns – a favur da tuot la regiun – in quist rom.

Finanzas

Il rechav da transport pella stagiun d'inviern 2014/2015 importa CHF 8'540'450.-, dürant la stà 2014 vaina ragiunt ün tal da CHF 603'700.-. Cul rechav total da CHF 13'656'822.- eschna per 8,4% suot la media dals ultims 5 ons e per 7,7% suot il resultat da l'on passà.

Pro'ls cuosts da persunal vaina activà üna part da las aignas prestaziuns (CHF 57'000.-). Uschè s'amuntan ils cuosts da persunal pro la pendiculara a CHF 3'067'401.-, quai sun 29% dal schmertsch. Pro la gastronomia vaina gnü cuosts da persunal da CHF 1'439'747.-, quai es ün pa damain co l'on avant pervi da la stagiun plü cuorta.

Pel listess motiv – e pervi da la mancanza da naiv al cumanzamaint da la stagiun – sun eir ils cuosts per energia e carburant ün pa plü bass co l'on avant, els importan CHF 851'379.-. Ils cuosts pel mantegnimaint dals implants da gestiun importan CHF 1'561'329.-. Els creschan minch'on cun quai cha'ls nouvs implants douvran bler dapü mantegnimaint. Culs cuosts per marchanzia e material da CHF 4'844'764.- eschna, tuot in tuot, per 1,68% suot il resultat da l'on passà. Ils fits passivs (CHF 586'581.-) s'han sbassats danouvmaing ün pa in congual cul on avant, siond cha no vain pudü pajar las amortisaziuns pro las ipotecas e pro'l leasing.

Cul schmertsch da transport nomnà vaina ragiunt ün cashflow da CHF 3'536'674.-. Quai sun 26% dal schmertsch. Il cashflow ans ha permiss da far, sper las amortisaziuns ordinarias da CHF 2'877'283.-, eir amortisaziuns immediatas da CHF 659'372.-. Il guadogn net importa CHF 19.-, aint il bilantsch resulta dimena ün guadogn rapportà da CHF 21'344.-.

Ingrazchamaint

Cul resultat da l'on da gestiun 2014/2015 e cul schmertsch da be 13,6 milliuns francs nu pudaina esser cuntaints dal tuot. El nu correspuonda neir a nossa planisaziun finanziala a lunga vista. Il cumanzamaint da la stagiun nun es reuschi, ed in marz 2015 mancaivan ils giasts. Quai sun ils factuors principals pella diminuziun dal schmertsch. Adonta da quai eschna cuntaints e superbis cha noss'intrapraisa cumporta talas capriolas sainza gnir subit in difficultats. Tals tests da surviver sun la conferma per üna planisaziun e controlla da finanzas premurusa. Tuot quai es pussibel però be scha nossas collavuraturas e noss collavuratuors s'ingaschan plainamaing e praistan il maximum. E quai hana fat. No tillas e tils lessan exprimer noss'arcugnuschentscha, ma eir nos ingrazchamaint. Cun lur prestaziun portan els il success da noss'intrapraisa. L'ingrazchamaint vala al listess mumaint eir per tuot ils manaders e pel directer, sar Egon Scheiwiller.

No lessan dar inavant l'ingrazchamaint eir a nossas acziunarias e noss acziunaris e plünavant a noss partenaris in Engiadina Bassa, particularmaing als rapreschantants da las organisaziuns turisticas, dals cumüns e dals cumüns da vaschins. Els ans faciliteschan la collavuraziun cun lur incletta e lur sustegn. Sco adüna esa da suottastrichar chi prosperescha be quai chi's piglia per mans cumünaivelmaing. E schi dà problems esa dad instradar energicamaing vias chi mainan a soluziuns adequatas.

Scuol, settember 2015

Pel cussagl administrativ

Andri Lansel
President dal cussagl administrativ

Einladung

zur 60. ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG, 7550 Scuol, im Bergrestaurant „La Charpenna“:

Samstag, 3. Oktober 2015, um 16.00 Uhr

Traktanden

1. Begrüssung, Bestimmung des Protokollführers und der Stimmenzähler

2. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Oktober 2014
   Der Verwaltungsrat beantragt, das Protokoll der Generalversammlung vom 4. Oktober 2014 zu genehmigen.

3. Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 1.6.14 – 31.5.15; Kenntnisnahme vom Revisionsbericht der Revisionsstelle Treuhand Bezzola + Partner AG
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung zu genehmigen.

4. Behandlung des Jahresgewinnes
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresgewinn von CHF 19.- auf die neue Rechnung vorzutragen.

5. Entlastung des Verwaltungsrates
   Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.

6. Wahlen in den Verwaltungsrat
   Die freien Mitglieder des Verwaltungsrats stellen sich zur Wiederwahl für die Amtsperiode 2015 - 2018 zur Verfügung. Bestätigung der Verwaltungsratsmitglieder als Gemeindevertreter.

7. Wahl der Revisionsstelle
   Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisionsstelle Treuhand Bezzola + Partner AG für weitere drei Jahre zu wählen.

8. Ausblick und Verschiedenes
   Der Bundesrat hat per 1. Juli 2015 das Bundesgesetz zur Umsetzung der 2012 revidierten Empfehlung der Groupe d'action financière (GAFI) zur Geldwäschereibekämpfung in Kraft gesetzt. Infos dazu finden Sie unter www.bergbahnen-scuol.ch in der Rubrik „Kontakt > Motta Naluns Inside“.

Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2014/2015, sowie der Bericht der Revisionsstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 4. Oktober 2014 liegen ab dem 11. September 2015 am Sitz der Gesellschaft auf.

Stimmausweise sind ab dem 11. September 2015, Montag-Freitag: 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr bei der Verwaltung der Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG in Scuol zu beziehen. Hierzu sind die Aktien oder ein rechtsgültiger Ausweis über den Aktienbesitz vorzuweisen. Bei Vertretung ist laut Art. 10 der Statuten die schriftliche Vollmacht des Aktieninhabers vorzuweisen. Eine Aufteilung von Aktienpaketen nur im Hinblick auf die Generalversammlung ist nicht statthaft. **Bitte bringen Sie zur Registration der Aktie(n) eine ID- oder Passkopie der Inhaberin bzw. des Inhabers mit (s. Gesetz gem. Traktandum 8 „Ausblick und Verschiedenes“).**

Aktionärinnen und Aktionäre, welche erst am Tag der Generalversammlung anreisen, haben die Möglichkeit, ihren Stimmausweis mit dem Nachweis ihres Aktienbesitzes (Aktien oder Banknachweis) am Samstag, 3. Oktober 2015 zwischen 13.00 und 15.00 Uhr auf der Verwaltung der Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG zu beziehen. Ohne Stimmausweis ist der Zutritt zur Versammlung nicht gestattet. Anschliessend an die Generalversammlung sind die Aktionärinnen und Aktionäre herzlich zu einem Nachtessen im Restaurant „La Charpenna“ eingeladen.

Scuol, im September 2015
Der Verwaltungsrat

Organe der Unternehmung

Verwaltungsrat

Lansel Andri	Präsident
Molinari Peter	Vizepräsident
à Porta Anton	Bürgergemeinde Scuol
Baumgartner Kurt	
Fanzun Christian	neue Fusionsgemeinde Scuol, seit 01.01.2015
Mayer Albert	politische Gemeinde Sent, bis 31.12.2014
Parolini Jon Domenic Dr.	politische Gemeinde Scuol, bis 31.12.2014
Pedotti Reto	bis 31.12.2014 politische Gemeinde Ftan, seit 01.01.2015 neue Fusionsgemeinde Scuol
Sarott Nicolà	

Revisionsstelle

Treuhand Bezzola + Partner AG, Zernez

Geschäftsleitung und Kader

Scheiwiller Egon	Direktor
Amstutz Robert	Leiter Restaurants Motta Naluns
Bazzell Ans	Leiter Buchhaltung
Dorta Hanspeter	Garagenchef / Leiter Kassen
Paganini Bruno	Leiter technischer Dienst
Plangger Markus	stv. Leiter technischer Dienst
Planta Chasper	Leiter Pisten- und Rettungsdienst

Jahresangestellte

à Porta Jon	stv. Leiter Pisten- und Rettungsdienst / Bauarbeiter
à Porta Men	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Cadonau Arno	Betriebselektriker
Cadonau Enrica	Marketing- und Direktionsassistentin
Dilitz Hermann	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Dietz Thomas	Küchenchef, seit 22.05.2015
Eberhart Georg	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Eller Reinhold	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Erni Curdin	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Erni Walter	Schneimeister
Felix Jon Curdin	Patrouilleur / Bauarbeiter
Florineth Niculaus	Pistenmaschinenfahrer / Bauarbeiter
Kuppelwieser Herbert	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Regensburger Kurt	Beschneiung / Revisionsangestellter
Salzgeber Ernst	Beschneiung / Pistenmaschinenfahrer / Bauarbeiter
Stecher Frédéric	Mitarbeiter Technischer Dienst, seit 01.02.2015
Theiner Herbert	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Tschalär Mario	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Vonlanthen Ewald	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Waldegger Peter jun.	Mechaniker

Generalversammlung vom 4. Oktober 2014

Der Verwaltungsratspräsident eröffnete die 59. Generalversammlung pünktlich um 16.00 Uhr im Bergrestaurant „La Charpenna“ auf Motta Naluns. Nach der offiziellen Begrüssung informierte der Präsident über folgende Themen:

- Audit vom Bundesamt für Verkehr (BAV)
- Skigebietsbewertung
- erster Schnee
- Personal
- Areal Engadinerhof
- Sesselbahn Prui - Clünas

An der 59. Generalversammlung vom 4. Oktober 2014 waren insgesamt 407 Aktionärinnen und Aktionäre anwesend, welche total 12‘242 Stimmen vertraten. Das entspricht 45,34% des stimmberechtigten Aktienkapitals. Bei sämtlichen Traktanden folgten die Aktionärinnen und Aktionäre den Anträgen des Verwaltungsrates, insbesondere auch bei der Abnahme der Jahresrechnung bzw. der Verwendung des Bilanzgewinnes und der Entlastung des Verwaltungsrates.

Bericht aus dem Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat hat sich während des Geschäftsjahres 2014/2015 zu sechs ordentlichen Verwaltungsratssitzungen versammelt. Zudem fanden mehrere Sitzungen der Baukommission, der Gastronomiekommission und des Kaders statt.

Der Verwaltungsrat beschäftigte sich nach der letztjährigen Generalversammlung intensiv mit der Positionierung unserer Unternehmung und mit der Angebotsgestaltung. Auch prüfte der Verwaltungsrat verschiedene Möglichkeiten, wie wir als Bergbahn der Region beitragen könnten, um die Übernachtungen resp. die Frequenzen auf dem Berg zu steigern. An der Strategietagung im November 2014 wurden diese Themen eingehend diskutiert. Auch wir wurden vom Euro-Schock tangiert, und zwar doppelt. Einmal, weil wir gegenüber unseren Nachbaren in Österreich plötzlich bedeutend teurer geworden sind und zweitens, weil vermehrt Schweizergäste ins günstigere Ausland ausweichen und ihre Ferien dort verbringen. Ende Januar 2015 haben wir Sofortmassnahmen ergriffen und die für den Sommer 2015 geplanten Investitionen auf die allernötigsten Positionen beschränkt. Genau in solchen Situationen ist es von enormer Bedeutung, dass man sich auf wesentliche Investitionen konzentriert und die Erfüllung von Wünschen („schön zu haben“) zurückstellt. Dabei darf selbstverständlich die Zukunft der Unternehmung nicht vergessen werden und die Planung muss die Bedürfnisse entsprechend berücksichtigen. Deshalb wurde auch der Neubau der Sesselbahn von Prui nach Clünas nie in Frage gestellt. Erstens hatten wir diese Sesselbahn bereits ein Jahr vorher finanziert und zweitens sind wir der Meinung, dass wir mit dem Bau dieser hochmodernen Anlage ein Zeichen für Weitsicht und Modernisierung setzen. Solche langfristige Anlagen soll man sowieso nicht mit dem zu erwartenden Cashflow finanzieren.

Engadinerhof

Das Projekt von Marcello Cerea zusammen mit der Hotelbetreiberin Travel Charme ist definitiv gestorben. Herr Cerea hatte nur für den Wohnungsteil eine Gesamt-Finanzierung von einer Schweizer Grossbank. Für den Hotelkomplex konnte Herr Cerea bis Ende März 2015 keine vollständige Finanzierung nachweisen. Das Gesuch von Herrn Cerea, die Baubewilligung um ein weiteres Jahr zu verlängern, wurde von der Gemeinde Scuol per Ende April 2015 negativ beantwortet (das Baugesetz der Gemeinde erlaubt eine Verlängerung von Baubewilligungen um höchstens zwei Jahre). Damit ist das Projekt definitiv nicht mehr umsetzbar. Der Verwaltungsrat bedauert diesen Entscheid, ist sich aber seiner Verantwortung bewusst und wird weitere Schritte einleiten, um eine neue Lösung zu finden.

Jahresbericht 2014/2015

Neue 6er-Sesselbahn von Prui nach Clünas

Das Plangenehmigungsgesuch für die neue 6er-Sesselbahn wurde dem Bundesamt für Verkehr (BAV) bereits im Frühjahr 2014 eingereicht. Gespannt warteten wir nach Ostern 2015 auf die definitive Baubewilligung. Nachdem noch einige Kleinigkeiten geregelt und abgeklärt worden waren, erhielten wir am 15. April 2015 die definitive Verfügung aus Bern. Somit stand für den Startschuss des Baus nichts mehr im Wege. Mit Freude konnten wir sofort die grössten Arbeiten wie beispielsweise die Baumeisterarbeiten hier im Tal - und zwar zu sehr vorteilhaften Konditionen - vergeben. Die Arbeiten sind sehr gut vorangeschritten und wir sind überzeugt, dass der Bauplan eingehalten werden kann. In letzter Minute konnten wir doch noch ein NRP-Darlehen von CHF 1,0 Mio. vom Amt für Wirtschaftsförderung abrufen, nachdem im Jahr 2013 bereits ein Gesuch abgelehnt worden war. Die Inbetriebnahme erfolgt auf die kommende Saison, im Dezember 2015, just für das 60. Entstehungsjahr unserer Unternehmung.

Informationen aus der Strategietagung

Ein Schwerpunkt der Strategietagung war, wie wir als Bergbahnunternehmung beitragen könnten, um mehr Logiernächte zu generieren resp. mehr Gäste ins Unterengadin zu holen. Auch wurde heftig über direkte Investitionen in Übernachtungsmöglichkeiten im Tal sowie deren Vor- und Nachteile diskutiert. Die Stossrichtung um mehr Frequenzen zu generieren und Synergien zu nutzen wäre zwar richtig, jedoch fehlen uns heute die finanziellen Möglichkeiten für solch kapitalintensive Investitionen. Mit den zur Verfügung stehenden Mitteln sieht der Verwaltungsrat vorerst als erste Priorität, auf dem Berg in Komfortanlagen und in die technische Beschneiung zu investieren. Trotzdem werden wir nicht darum herum kommen, uns auch inskünftig mit dieser Problematik zu befassen.

Zur Zeit wird die Regionalplanung im Unterengadin überarbeitet. Wir wurden in diesen Prozess mit einbezogen und haben in diesem Verfahren angekündigt, alte Pisten aufzugeben und Gesuche für neue Pisten eingereicht. Auch wurde im gleichen Verfahren ein Gesuch für die Skigebietserweiterung ins Val Lavèr (Tiral) hinunter eingereicht und aufgenommen. Im Herbst 2015 wird das Projekt von der Bündner Regierung geprüft und dem Grossen Rat zur Genehmigung vorgelegt. Die Erweiterung ins Val Lavèr (Tiral) ist für unser Skigebiet wichtig, weil damit oberhalb von 2‘200 m ü. M. zwei neue Sesselbahnen mit Nordpisten entstehen würden. Zugunsten dieser Erweiterung werden als Kompensation diverse Pistengebiete in tieferen Lagen der Natur zurückgegeben. Um die langfristige Entwicklung des Skigebiets sicherzustellen, haben wir auch den Zusammenschluss mit Ischgl/Samnaun im Richtplan wiederholt beantragt.

Im Zusammenhang mit der Gemeindefusion haben wir auch über die Zusammensetzung des Verwaltungsrates und über die Firma (den Namen) unserer Unternehmung diskutiert. Eine Änderung bei den Pflichtmandaten zu Gunsten der politischen Gemeinde und der Bürgergemeinde Scuol im Verwaltungsrat sowie die Wahl einer neuen Bezeichnung der Firma werden wir anlässlich einer nächsten Statutenrevision vornehmen.

Sommerbetrieb 2014

Die Gondelbahn Scuol - Motta Naluns war im Sommer 2014 vom 29. Mai bis 2. November 2014 bzw. während 158 Tagen in Betrieb und die Sesselbahn Ftan - Prui vom 7. bis 9. Juni und vom 21. Juni bis 19. Oktober 2014 bzw. an 124 Tagen. 53‘250 Gäste besuchten die Motta Naluns mit der Gondelbahn ab Scuol bzw. mit der Sesselbahn ab Ftan. Damit liegen die Gästeeintritte um 4% über dem Vorjahresergebnis.

Nebst dem Bahnbetrieb wurden während den Sommermonaten die vorgeschriebenen Revisionsarbeiten ausgeführt, Pistenkorrekturen und -sanierungen vorgenommen, Schneianlagen gewartet und ausgebaut sowie weitere Unterhaltsarbeiten getätigt. Diese Arbeiten wurden alle in Eigenleistung durch unsere Jahresmitarbeiter erbracht.

Engadin Adventure

River-Rafting, Trottinett und Bike

Im Geschäftsjahr 2014/2015 konnten die Erwartungen von Engadin Adventure trotz eines guten Starts leider nicht erfüllt werden. Der regenreiche und kalte Sommer 2014 hatte auf alle Outdoor-Aktivitäten in unserem Tal sehr negative Auswirkungen. So auch für das Rafting – ungeachtet der Tatsache, dass es prinzipiell eine ideale Schlechtwetter-Aktivität ist. Weil man - egal wie das Wetter ist - sowieso nass wird! Dementsprechend sank die Teilnehmerzahl beim Rafting im letzten Jahr um etwa 10% auf 2'000, während die Zahlen bei der Trottinett-Vermietung sogar um etwa 30% sanken.

Nach Beginn der Saison konnten wir im Juni 2014 unsere neue Raftbasis im Verwaltungsgebäude der Bergbahnen an der Talstation in Betrieb nehmen. Die mit grosszügigen Umkleidekabinen, einer Sauna und den modernen hygienischen Einrichtungen ausgestatteten Räumlichkeiten haben von unseren Geschäftspartnern und vor allem von unseren Gästen viel Lob erhalten. Durch den Umbau kann Engadin Adventure nun mit einem noch professionelleren Image überzeugen.

In Bereich Bikeshop konnten wir mit einem neuen Verkaufsrekord auftrumpfen: in der Saison 2014 wurden über 60 Bikes verkauft und auch beim Umsatz von Bike-Bekleidung konnte ein deutliches Plus verzeichnet werden. Die E-Bikes sind mittlerweile definitiv auch bei jüngeren und sportlichen Bikern salonfähig geworden und Engadin Adventure konnte sich im Tal als Anlaufstelle für Verkauf und Reparatur von E-Bikes klar positionieren.

Auf der operativen Ebene wurde neu ein Handbuch für den Ablauf bei der Trottinett-Vermietung erstellt. Ausserdem ermöglicht unsere Garantie einer laufenden Erneuerung des Rollmaterials, dass der Bikeshop von Engadin Adventure in den Empfehlungen des Schweizerischen Seilbahnverbandes (SSV) ausdrücklich erwähnt wird. Durch ständige Weiterbildung in spezialisierten Bike-Kursen bleiben unsere Mechaniker im schnelllebigen technischen Bereich immer auf dem neuesten Stand und werden als kompetent und kundenorientiert wahrgenommen. Der Anteil an Bike-Reparaturen – gerade auch für einheimische Kunden – nimmt dementsprechend stetig zu.

Winterbetrieb 2014/2015

Sehr viel Mühe bereitete uns der Start in die Wintersaison. Die technische Beschneiung war im November wegen der zu hohen Temperaturen an nur gerade drei Tagen möglich. Aufgrund der Schneelage konnten wir am 13. Dezember 2014 leider nicht wie geplant in die Wintersaison starten. Es konnten lediglich die Zubringerbahnen Scuol und Ftan, das Kinderland Nalunsin, das Bergrestaurant „La Motta" und die Après-Ski Bar „Mar-Motta" in Betrieb genommen werden. Unser Ziel war es, das Angebot laufend und möglichst schnell zu erweitern. Doch der Schnee liess weiter auf sich warten, sodass am 14. Dezember eine weitere Verschiebung des Saisonstarts verkündet werden musste. Zwar konnte in der Zwischenzeit teilweise technisch beschneit werden, jedoch war dieser Entscheid aufgrund folgender Faktoren nötig:

- Die Piste Naluns als Schlüsselpiste konnte nach wie vor nicht mit der Pistenmaschine befahren und demzufolge nicht bearbeitet werden. In diesem Gebiet befindet sich ein Flachmoor, welches aufgrund der nassen Sommermonate und der zu hohen Temperaturen noch viel zu weich bzw. noch nicht gefroren war.

- Die Inversionslage (oben wärmer als unten), wegen der die Beschneiung nicht rund um die Uhr möglich war, beschäftigte uns fast täglich.

- Grosse Schneefälle waren nicht in Aussicht.

Am 15. Dezember dann die erlösende Nachricht. Mit grossem Aufwand im Bereich der technischen Beschneiung aber auch mit grossem personellen Aufwand konnten die ersten Pisten vorbereitet werden, sodass am Donnerstag, dem 18. Dezember mit den Anlagen Naluns und Clünas ein reduzierter Skibetrieb aufgenommen werden konnte. Pünktlich zu Weihnachten konnte das Angebot am 24. Dezember mit den Anlagen Mot da Ri und Champatsch erweitert werden. Für den Betrieb der Anlagen Prui und Salaniva ist zwingend Naturschnee

notwendig, weswegen diese Anlagen erst am 1. Januar bzw. am 9. Januar 2015 in Betrieb genommen werden konnten. Die Wintersaison dauerte bis und mit Sonntag, den 12. April 2015.

Rettungsdienst

Die Mitarbeiter des Pisten- und Rettungsdienstes sind vergangene Wintersaison 132 Mal wegen Unfällen im Skigebiet ausgerückt. Dies entspricht 10 Unfällen mehr als im Vorjahr. Die Rega wurde 19 Mal ins Skigebiet aufgeboten. Bei 42 Einsätzen wurden die Patientinnen und Patienten mit dem Skidoo abtransportiert, alle anderen Verletzten mit dem Rettungsschlitten oder mit der Bahn. 108 Unfälle ereigneten sich auf den Pisten, 11 im Snowpark, zwei ausserhalb der markierten Pisten, einer an Anlagen, drei auf dem Schlittelweg und zwei auf Wanderwegen. Zusätzlich kam es zu fünf Kollisionen zwischen Schneesportlern.

Pistenpräparation und Lawinensprengungen

Die Pistenmaschinen waren vergangene Wintersaison 2014/2015 während 5'242 Stunden im Skigebiet unterwegs; dies führte zu einem Treibstoffverbrauch an Diesel von 178'000 Litern. Für die Lawinensprengungen wurden acht Einsätze mit dem Helikopter geflogen und dabei 254 Sprengladungen à 4,5 kg, total 1'143 kg Sprengstoff für das Auslösen von Lawinen abgeworfen. Mit dem Avalancheur ab Bergstation Mot da Ri und Bergstation Salaniva konnten 37 Ladungen abgefeuert werden. Zusätzlich wurden mit dem Raketenrohr 54 Sprengladungen ins Lawinengebiet gesetzt. Weiter wurden vier Handsprengungen mit insgesamt 18 kg Sprengstoff durchgeführt.

Beschneiung/Talabfahrten

Vom 17. bis und mit 19. November 2014 war es kalt genug um nachts mit den Schneekanonen zu beschneien. Für die Beschneiung mit den Lanzen war es im Monat November 2014 zu warm. Die technische Beschneiung konnte erst anfangs Dezember 2014 fortgesetzt werden, wenn auch nur mit bescheidenen Minustemperaturen. So konnten die Gebiete Schlivera, Clünas und der untere Teil von Mot da Ri eingeschneit werden, und damit konnten wir vor Weihnachten öffnen. Ohne die Beschneiungsanlage hätte der Wintersaisonstart noch weiter nach hinten verschoben werden müssen.

So wurde auch viel mehr Wasser aus dem Speichersee benötigt als gewöhnlich. Der Speichersee wurde wann immer möglich über die Pumpstation Jonvrai nachgefüllt, im Dezember stand jedoch aufgrund der hohen Bettenauslastung nur beschränkt Wasser aus der Trinkwasserversorgung zur Verfügung. Erst im Januar 2015 fielen dann die Temperaturen deutlich unter 0 Grad und so konnten das Gebiet Prui, die Talabfahrt Ftan und die Traumpiste nach Sent eingeschneit und anschliessend geöffnet werden. Die übrigen Gebiete konnten gut nachgeschneit werden. Die Talabfahrt nach Ftan war vom 19. Januar bis zum 12. April 2015 geöffnet, die Traumpiste nach Sent vom 23. Januar bis zum 12. April 2015 und die Talabfahrt nach Scuol vom 8. Februar bis und mit 19. März 2015.

Personelles

Im Sommer 2014 beschäftigten die Bergbahnen 24 Jahres- und zwei Saisonangestellte sowie drei Teilzeitmitarbeiter/innen für die Reinigung der Gruppenunterkunft Chasa Alpina. Bei Engadin Adventure waren von Mai bis Oktober 2014 zwischen zwei und neun Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angestellt. Für den reibungslosen Betrieb des Bergrestaurants „La Motta" waren im Sommer 2014 ein Jahres- und sechs Saisonangestellte im Einsatz. Während der Wintersaison wurden bei der Bahn zusätzlich 40 Saisonangestellte und ein Jahresangestellter unter Vertrag genommen. Im Gastronomiebereich haben im Winter insgesamt ein Jahresmitarbeiter und 59 Saisonangestellte gearbeitet. Somit hatten die Bergbahnen Motta Naluns inkl. die eigenen Gastronomiebetriebe vergangene Wintersaison insgesamt 130 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angestellt.

Es freut uns, Herr Frédéric Stecher seit 1. Februar 2015 als Mitarbeiter im Technischen Dienst zu unserem Team zählen zu dürfen. Wir wünschen ihm viel Freude und Erfolg in seiner Tätigkeit.

Anlässe

Stubete

Am 13. Juli 2014 hat im Bergrestaurant „La Motta“ die alljährliche „Stubete“ stattgefunden, begleitet von Hackbrett-Profi Nicolas Senn.

Herbstfest

Am 13. September 2014 hat auf Motta Naluns zum dritten Mal das Herbstfest stattgefunden. Für die musikalische Unterhaltung wurden die „Pfundskerle“ engagiert. Das Team des Bergrestaurants „La Motta“ sorgte für das leibliche Wohl.

Metzgete

Am 18. Oktober 2014 fand auf Motta Naluns eine traditionelle „Metzgete“ mit musikalischer Unterhaltung statt.

Winter-Opening

Zum Winter-Opening am 19. Dezember 2014 waren „The Baseballs“ zu Gast in Scuol. Zum zweiten Mal wurde dieses Fest in Kooperation mit der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG als Saisonauftakt durchgeführt. Wiederum konnten rund 2‘000 Gäste zu diesem Open Air-Konzert begrüsst werden.

Schneeparty

Zum sechsten Mal hat am Freitag, den 20. Februar 2015 die Schneeparty bei der Talstation in Scuol bzw. in der Garagierungshalle der Gondelbahn stattgefunden. Für den musikalischen Teil wurde die „Freddy Pfister Band“ engagiert. Zu Gast war Snowboard Olympia Silbermedaillen-Gewinner Nevin Galmarini aus Ardez, welcher nebst seinem Einsatz an der Schneesportshow die ihm gewidmete Silber-Gondel „enthüllen“ konnte. Weiter sorgte der Helikopter-Akrobat Günther Gold mit seinem Modell-Helikopter in der Luft für Begeisterung.

Schneesportshows

Im vergangenen Winter haben die Schneesportschulen Scuol, Ftan und Element zusammen mit der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG und den Bergbahnen Motta Naluns zwei Schneesportshows am Tallift Rachögna durchgeführt. Aufgrund der Schneelage mussten die Dezember- und Januar-Shows leider abgesagt werden. Herzlichen Dank den Gemeinden Scuol, Ftan und Sent sowie den Sponsoren für die finanzielle Unterstützung dieses Anlasses zu Gunsten der ganzen Region! Ohne diese wäre die Durchführung in diesem Rahmen nicht möglich gewesen.

Finanzen

Der Verkehrsertrag der Wintersaison 2014/2015 betrug CHF 8‘540‘450.-, und im Sommer 2014 konnte ein Verkehrsertrag von CHF 603‘700.- erzielt werden. Mit einem Gesamtertrag von CHF 13‘656‘822.- liegen wir 8,4% unter dem Durchschnitt der letzten fünf Jahre und 7,7% unter dem letztjährigen Ergebnis.

Beim Personalaufwand wurde mit CHF 57‘000.- ein Teil der Eigenleistungen aktiviert. Damit erreichen wir bei der Bahn einen Personalaufwand von CHF 3‘067‘401.-, was 29% des Umsatzes entspricht. Bei der Gastronomie sind die Personalkosten von CHF 1‘439‘747.- auf Grund der kürzeren Saison etwas tiefer ausgefallen als im Vorjahr.

Der Aufwand für Energie und Treibstoff beträgt CHF 851‘379.- und ist auf Grund der kürzeren Saison und des Schneemangels zu Beginn der Saison etwas tiefer als im Vorjahr ausgefallen. Der Aufwand für den Unterhalt der Betriebsanlagen von CHF 1‘561‘329.- steigt jährlich, da die neuen Anlagen viel unterhaltsintensiver sind. Insgesamt liegen wir mit dem Waren- und Sachaufwand von CHF 4‘844‘764.- um 1,68% unter dem letztjährigen Ergebnis. Der Finanzaufwand von CHF 586‘581.- ist gegenüber dem Vorjahr wieder etwas gesunken. Dies weil wir die Amortisationen der Hypotheken und Leasing leisten konnten.

Der mit dem erwähnten Verkehrsumsatz erzielte Cashflow liegt bei CHF 3‘536‘674.-. Damit erreichen wir 26% vom Umsatz. Aus dem Cashflow konnten neben den ordentlichen Abschreibungen von CHF 2‘877‘283.- auch Sofortabschreibungen in Höhe von CHF 659‘372.- getätigt werden. Der Reingewinn beträgt CHF 19.-. Somit kann in der Bilanz ein Gewinnvortrag in der Höhe von CHF 21‘344.- ausgewiesen werden.

Dank

Mit dem Ergebnis des vergangenen Jahres 2014/15 und dem Umsatz von lediglich CHF 13,6 Mio. können wir nicht ganz zufrieden sein und es entspricht auch nicht unserer langjährigen Finanzplanung. Der Saisonstart ist uns missglückt und im Monat März 2015 sind die Gäste ausgeblieben. Das sind die wichtigsten Faktoren für den Umsatzrückgang. Trotzdem sind wir erfreut und stolz, dass unsere Unternehmung solche Kapriolen durchstehen kann und nicht sofort in Schwierigkeiten gerät. Solche Überlebenstests sind die Bestätigung für eine sorgfältige Planung und Kostenkontrolle. All dies kommt aber nur dann zustande, wenn unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Lage sind, ihr Engagement und ihre Leistungen vollumfänglich zu erbringen. Dies haben sie auch getan. Wir möchten es nicht unterlassen, allen unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unsere Anerkennung, aber auch unseren Dank auszusprechen. Den Erfolg des Unternehmens tragen sie mit ihrer Leistung. Der Dank gilt gleichzeitig auch allen Vorgesetzten und dem Direktor, Herrn Egon Scheiwiller.

Wir möchten den Dank auch unseren Aktionärinnen und Aktionären weitergeben und darüber hinaus unseren Partnern im Unterengadin, im Besonderen den Vertretern der Tourismusorganisation, der Gemeinden und der Bürgergemeinden, die uns die Zusammenarbeit mit ihrem Verständnis und mit ihrer Unterstützung erleichtern. Wie immer ist festzuhalten, dass nur gedeiht, was gemeinsam angepackt wird und wenn Probleme, die sich ergeben, kraftvoll entsprechenden Lösungen zugeführt werden können.

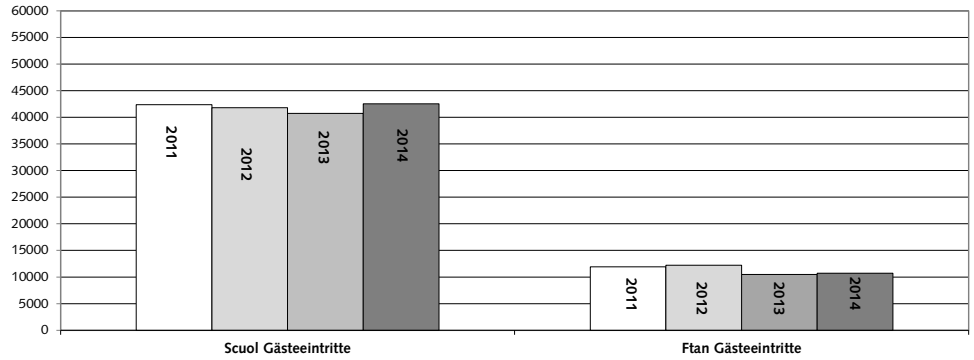
Scuol, im September 2015

Für den Verwaltungsrat

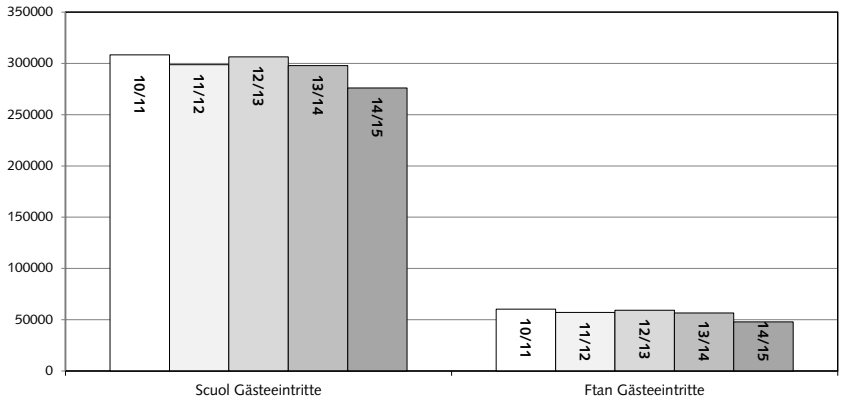
Andri Lansel
Präsident des Verwaltungsrates

Frequenzen Bahnanlagen

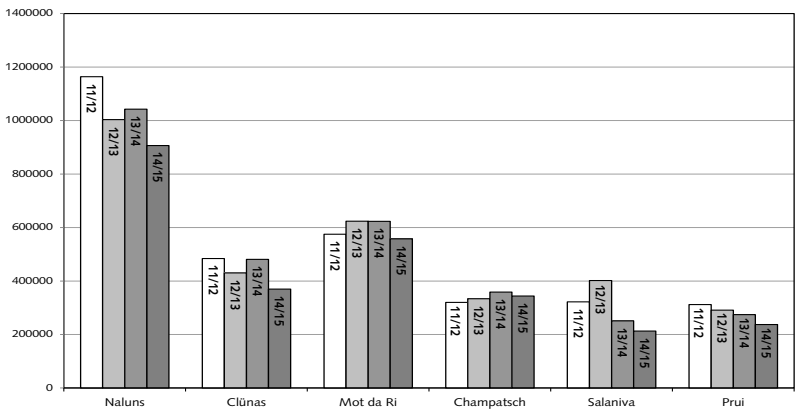
Gästeeintritte Scuol und Ftan, Sommer



Gästeeintritte Scuol und Ftan, Winter

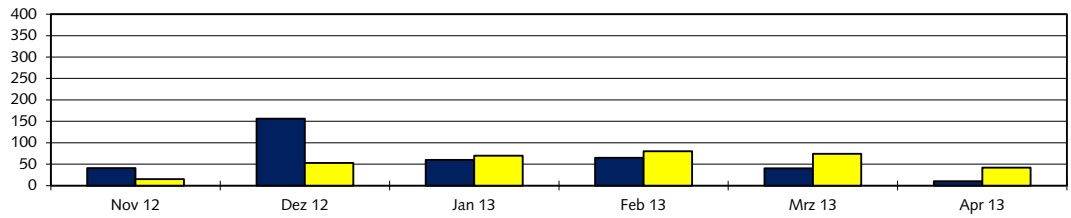


Frequenzen Verteileranlagen, Winter



Schneehöhen
Motta Naluns, 2150 m ü. M.

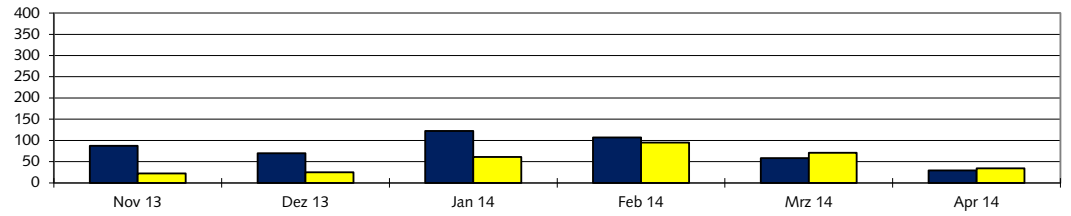
2012/2013



Neuschnee Total in cm
Schneehöhe Durchschnitt in cm

2012/2013	Nov 12	Dez 12	Jan 13	Feb 13	Mrz 13	Apr 13	Total
Neuschnee Total in cm	41	156	60	65	40	10	372
Schneehöhe Durchschnitt in cm	15	53	70	80	74	42	56
Tage mit Schneefall	5	14	11	15	7	5	57

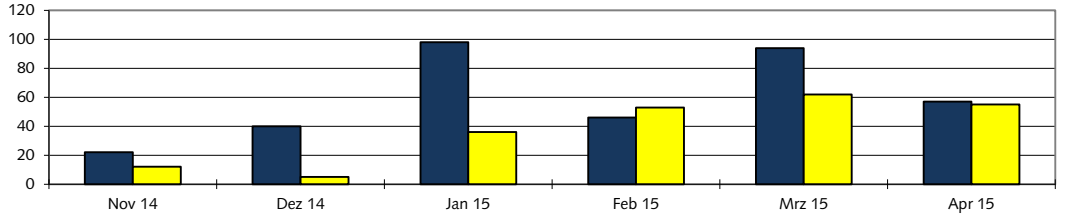
2013/2014



Neuschnee Total in cm
Schneehöhe Durchschnitt in cm

2013/2014	Nov 13	Dez 13	Jan 14	Feb 14	Mrz 14	Apr 14	Total
Neuschnee Total in cm	87	70	122	107	58	29	**473**
Schneehöhe Durchschnitt in cm	22	25	61	95	71	34	**51**
Tage mit Schneefall	8	5	15	15	5	5	**53**

2014/2015



Neuschnee Total in cm
Schneehöhe Durchschnitt in cm

2014/2015	Nov 14	Dez 14	Jan 15	Feb 15	Mrz 15	Apr 15	Total
Neuschnee Total in cm	22	40	98	46	94	57	357
Schneehöhe Durchschnitt in cm	12	5	36	53	62	55	223
Tage mit Schneefall	5	5	8	6	7	5	36

Quint da gestiun / Erfolgsrechnung

		2013/2014 CHF	%	2014/2015 CHF	%
T. da persunas da stà	Sommerverkehr	585'737		603'700	
T. da persunas d' inviern	Winterverkehr	9'348'107		8'540'450	
Transport da marchanzia	Güterverkehr	64'353		54'047	
Rechav da transport	Verkehrsertrag	9'998'197	68	9'198'196	67
Rechav da marchanzia	Warenertrag Bahn	50'412		45'961	
Rechav da gastronomia	Gastronomieertrag	3'217'234		2'939'643	
Rechav da pernottaziuns	Beherbergungsertrag	180'323		205'553	
Rechav da fittanzas	Ertrag Nebenbetriebe/Vermietung	429'300		428'658	
Ulteriuras entradas	Übrige Betriebserträge	927'410		838'811	
Entradas da gestiun	Nebenerträge	4'804'678	32	4'458'626	33
Total entradas	**Total Ertrag**	**14'802'875**	**100**	**13'656'822**	**100**
Cuosts da persunal pend.	Personalaufwand Bahn	3'129'828		3'067'401	
Cuosts da persunal gastr.	Personalaufwand Gastronomie	1'491'578		1'439'747	
Total cuosts persunal	Total Personalaufwand	4'621'406	31	4'507'148	33
Cuosts cumprita marchanzia	Warenaufwand Bahn	34'487		34'211	
Cuosts cumprita gastronomia	Warenaufwand Gastronomie	931'079		844'220	
Bus da skis	Sportbus	189'474		175'514	
Ulteriurs cuosts	Übriger Betriebsaufwand	454'105		489'641	
Cuosts da fittanzas	Aufwand Nebenbetr. / Vermietung	101'944		93'673	
Energia / carburant	Energie / Treibstoffe	937'145		851'379	
Mantegnimaint general	Unterhalt Betriebsanlagen	1'415'750		1'561'329	
Cuosts d'administraziun	Verwaltungsaufwand	182'543		171'477	
Recloma	Werbung, Verkaufsförderung	431'900		391'067	
Sgüranzas / resalva	Versicherungen / Selbstbehalte	248'805		232'254	
Cuosts marchanzia+ulteriurs	Total Waren- und Sachaufwand	4'927'232	33	4'844'764	35
Total cuosts da gestiun	**Total Aufwand**	**9'548'638**	**65**	**9'351'912**	**68**
Resultat da gestiun	**Betriebsergebnis I (EBITDA)**	**5'254'237**	**35**	**4'304'910**	**32**
Fits passivs	Finanzaufwand	643'398		586'581	
Fits activs	Finanzertrag	-4'711		-5'105	
Impostas	Steueraufwand	150'476		146'196	
Sortidas extraordinarias	Ausserordentlicher Aufwand	105'269		40'564	
Cashflow	**Cashflow**	**4'359'805**	**29**	**3'536'674**	**26**
Retenziuns	Rückstellungen	0		0	
Amortisaziuns	Abschreibungen	4'359'761	29	3'536'656	26
Vanz da gestiun	**Unternehmungserfolg**	**44**	**0**	**19**	**0**

Bilantsch pels / Bilanz per 31.05.2015

Activas	Aktiven	31.05.2014	%	31.05.2015	%
Facultà investida	**Anlagevermögen**	**31'362'242**	**93**	**30'848'251**	**93**
Pendiculara 2009	Gondelbahn 2009	12'802'000		11'909'000	
S-chabellera Salaniva	Sesselbahn Salaniva	573'750		267'300	
S-chabellera Ftan	Sesselbahn Ftan	5'154'000		4'581'520	
S-chabellera Mot da Ri	Sesselbahn Mot da Ri	400'000		200'000	
S-chabellera Clünas	Sesselbahn Clünas	609'000		489'000	
S-chabellera Naluns	Sesselbahn Naluns	900'000		726'000	
Runals/tschintas da transport	Skilifte/Förderbänder	54'005		8'005	
Immobiglias	Immobilien	6'301'153		6'296'941	
Implants da far naiv	Schneianlagen	1'237'902		1'111'002	
Mobiglias, maschinas	Mobilien, Maschinen	286'000		317'000	
Restorants	Restaurationsbetriebe	2'562'008		2'349'429	
Quint da fabrica	Baukonto	343'104		2'476'955	
Impraist activ	Aktivdarlehen	139'320		116'100	
Facultà da gestiun	**Umlaufvermögen**	**2'448'403**	**7**	**2'440'573**	**7**
Chascha, posta, banca	Kasse, Post, Bank	1'423'480		1'109'110	
Debituors	Debitoren	438'296		754'048	
Tituls	Wertschriften	40'760		42'720	
Provisiuns	Vorräte	300'338		343'181	
Activas transitorias	Transitorische Aktiven	245'529		191'515	
Total activas	**Total Aktiven**	**33'810'646**		**33'288'824**	

Passivas	Passiven	31.05.2014	%	31.05.2015	%
Chapital agen	**Eigenkapital**	**10'660'222**	**32**	**10'660'240**	**32**
Chapital d'aczias	**Aktienkapital**	**6'750'000**		**6'750'000**	
Reservas	**Reserven**	**3'888'896**		**3'888'896**	
Reservas legalas	Gesetzliche Reserven	3'180'796		3'180'796	
Reservas specialas	Spezialreserven	680'820		681'300	
Reservas per agnas aczias	Reserven für eigene Aktien	27'280		26'800	
Guadogn / perditta	**Jahresgewinn / Jahresverlust**	**21'326**		**21'344**	
Transport dal quint vegl	Gewinn-, Verlustvortrag Vorjahr	21'282		21'326	
Guadogn / perditta	Gewinn / Verlust	44		19	
Chapital ester / retenziun	**Fremdkapital / Rückstellungen**	**23'150'424**	**68**	**22'628'584**	**68**
Debits a lunga vista	**Langfr. Verbindlichkeiten**	**21'518'753**		**20'729'767**	
Impraist ipotecaric	Hypothekardarlehen	11'665'000		11'005'000	
Impraists	Darlehen	0		0	
Leasing	Leasingverbindlichkeiten	8'262'962		8'553'240	
LAI Impraist	IHG / NRP Darlehen	1'512'000		1'112'000	
Retenziuns	Rückstellungen	78'791		59'527	
Impegns a cuorta vista	**Kurzfr. Verbindlichkeiten**	**1'631'671**		**1'898'817**	
Crediturs	Kreditoren	1'166'432		1'397'614	
Dividendas na inchaschadas	Nicht eingelöste Dividenden	0		0	
Passivas transitorias	Transitorische Passiven	465'239		501'203	
Credits a cuorta vista	Kurzfristige Kredite	0		0	
Total passivas	**Total Passiven**	**33'810'646**		**33'288'824**	

Quint d‘implants e d‘amortisaziuns 2014/2015

Facultà investida / Anlagevermögen 2014/2015

	Facultà/Stand 01.06.2014	Müdamaint Veränderungen	Facultà / Stand 31.05.2015
Pendiculara / Gondelbahn 2009	22‘787‘829	51‘689	22‘839‘518
Total Pendiculara / Gondelbahn	**22‘787‘829**	**51‘689**	**22‘839‘518**
S-chabellera / Sesselbahn Salaniva	8‘625‘631	0	8‘625‘631
S-chabellera / Sesselbahn Ftan	9‘448‘819	-150‘000	9‘298‘819
S-chabellera / Sesselbahn Mot da Ri	6‘502‘629	40‘195	6‘542‘824
S-chabellera / Sesselbahn Clünas	3‘725‘849	0	3‘725‘849
S-chabellera / Sesselbahn Naluns	7‘877‘962	0	7‘877‘962
Total S-chabelleras / Sesselbahnen	**36‘180‘890**	**-109‘805**	**36‘071‘085**
Total Runals / Skilifte	**4‘924‘504**	**0**	**4‘924‘504**
Edifizi da chascha / Kassengebäude	723‘031	0	723‘031
Parkegi, fermativas / Parkplatz, Haltestellen	2‘730‘485	0	2‘730‘485
Pistas e vias / Pisten und Wege	2‘615‘708	113‘110	2‘728‘818
Indrizs da far naiv / Schneianlagen	10‘680‘086	263‘000	10‘943‘086
Impl. per sigliantar lavinas/Lawinensprengeinricht.	330‘040	11‘676	341‘716
Provedimaint d‘aua / Wasserversorgung	1‘614‘957	0	1‘614‘957
Provedimaint electric / Stromversorgung	596‘370	0	596‘370
Cabel da telefon / Telefonkabel	343‘810	0	343‘810
Remissas / Einstellhallen	392‘251	0	392‘251
Chasa d‘administraziun / Verwaltungsgebäude	2‘716‘976	97‘802	2‘814‘778
Engadinerhof	2‘668‘951	100‘000	2‘768‘951
Chasa Alpina	2‘257‘388	138‘377	2‘395‘765
Parcella / Parzelle ex. Cantieni	41‘700	0	41‘700
Garascha / Garage Motta Naluns	2‘100‘878	0	2‘100‘878
Infrastructura / Infrastruktur Alpetta	223‘721	0	223‘721
Total parc. / edifizis / Parz. / Gebäude	**30‘036‘353**	**723‘964**	**30‘760‘317**
Veiculs / Fahrzeuge	1‘304‘272	213‘559	1‘517‘831
Uesaglias, maschinas / Werkzeuge, Maschinen	1‘398‘003	7‘105	1‘405‘108
Installaziuns, EED / Installationen, EDV	1‘595‘580	35‘600	1‘631‘180
Total mobilias / Mobilien Bahn	**4‘297‘855**	**256‘264**	**4‘554‘119**
Stabels / Gebäude	7‘659‘711	-10‘078	7‘649‘633
Installaziuns, mobiliar / Installationen, Mobiliar	3‘020‘257	0	3‘020‘257
Total Restorants / Restauration	**10‘679‘968**	**-10‘078**	**10‘669‘890**
Total quint da fabrica / Baurechnung	**343‘104**	**2‘133‘850**	**2‘476‘955**
Total	**109‘250‘503**	**3‘045‘885**	**112‘296‘388**

Anlagen- und Abschreibungsrechnung 2014/2015

60
ons/Jahre
1955 - 2015

Amortisaziuns / Abschreibungen 2014/2015

Stadi / Stand 01.06.2014	Müdamaint Veränderungen	Stadi / Stand 31.05.2015	Valur da bilantsch Nettobuchwert 31.05.2015
9'985'829	944'689	10'930'518	11'909'000
9'985'829	**944'689**	**10'930'518**	**11'909'000**
8'051'881	306'450	8'358'331	267'300
4'294'819	422'480	4'717'299	4'581'520
6'102'629	240'195	6'342'824	200'000
3'116'849	120'000	3'236'849	489'000
6'977'962	174'000	7'151'962	726'000
28'544'140	**1'263'125**	**29'807'265**	**6'263'820**
4'870'499	**46'000**	**4'916'499**	**8'005**
430'031	14'400	444'431	278'600
1'902'935	54'600	1'957'535	772'950
1'851'108	131'710	1'982'818	746'000
9'406'184	371'900	9'778'084	1'165'002
257'412	15'648	273'060	68'656
1'614'956	0	1'614'956	1
596'369	0	596'369	1
343'809	0	343'809	1
336'496	7'845	344'341	47'910
1'502'996	93'459	1'596'455	1'218'323
1'389'951	0	1'389'951	1'379'000
1'967'135	100'498	2'067'633	328'132
0	0	0	41'700
758'195	42'017	800'212	1'300'666
223'720	0	223'720	1
22'581'298	**832'076**	**23'413'374**	**7'346'943**
1'204'272	170'559	1'374'831	143'000
1'248'003	37'105	1'285'108	120'000
1'475'580	40'600	1'516'180	115'000
3'927'855	**248'264**	**4'176'119**	**378'000**
5'382'343	153'191	5'535'534	2'114'099
2'735'617	49'310	2'784'927	235'330
8'117'960	**202'501**	**8'320'461**	**2'349'429**
0	**0**	**0**	**2'476'955**
78'027'581	**3'536'656**	**81'564'237**	**30'732'152**

Auszüge aus der Erfolgsrechnung

Sparte Bahn

	2009/2010		2010/2011		2011/2012		2012/2013		2013/2014		2014/2015	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Verkehrsertrag	10'428'066	88	10'196'954	86	9'869'757	86	9'954'310	85	9'998'197	86	9'198'196	86
Nebenerträge	1'489'324	12	1'677'968	14	1'667'029	14	1'688'403	15	1'587'444	14	1'518'983	14
Total Ertrag	11'917'390	100	11'874'922	100	11'536'786	100	11'642'713	100	11'585'641	100	10'717'179	100
Personalaufwand	3'141'351	26	3'046'856	26	3'112'853	27	3'087'054	27	3'129'828	27	3'067'401	29

Sparte Gastronomie

	Restaurant Alpetta						Restaurationsbetriebe Motta Naluns					
	2012/2013		2013/2014		2014/2015		2012/2013		2013/2014		2014/2015	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Ertrag	980'315	100	1'027'715	100	949'615	100	1'820'214	100	1'827'583	100	1'674'690	100
Warenaufwand	250'000	25	249'647	24	236'827	25	570'151	31	588'574	32	517'862	31
Personalaufwand	479'953	49	505'326	49	493'321	52	876'599	48	918'352	50	880'754	53
Deckungsbeitrag	250'362	26	272'742	27	219'468	23	373'464	21	320'657	18	276'074	16

	Bar "Mar-Motta"						Gesamte Restaurationen					
	2012/2013		2013/2014		2014/2015		2012/2013		2013/2014		2014/2015	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
Ertrag	324'852	100	361'936	100	315'337	100	3'125'381	100	3'217'234	100	2'939'643	100
Warenaufwand	93'250	29	92'858	26	89'531	28	913'401	29	931'079	29	844'220	29
Personalaufwand	61'101	19	67'900	19	65'672	21	1'417'653	45	1'491'578	46	1'439'747	49
Deckungsbeitrag	170'50	52	201'178	56	160'135	51	794'328	26	794'577	25	655'676	22

Treuhand Bezzola + Partner AG
CH-7530 Zernez · Tel. +41 81 861 30 30 · Fax +41 81 861 30 39 · info@treuhandbezzola.ch

Rapport dal post da revisiun
a la radunanza generala da las
Pendicularas Motta Naluns
Scuol-Ftan-Sent SA
7550 Scuol

Sco post da revisiun vain nus examinà il quint annual agiunt da las Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA chi consista dal bilantsch, dal quint da guadogn e perdita e d'ün'agiunta per l'on da gestiun chi'd es i a fin als 31 mai 2015.

Il cussagl administrativ es respunsabel per la disposiziun dal quint annual confuorm a las prescripziuns legalas e'ls statüts. Quista respunsabiltà cumpiglia la concepziun, l'implementaziun ed il mantegnimaint d'ün sistem intern da controlla in connex cun la disposiziun d'ün quint annual chid es sainza indicaziuns fosas essenzialas in consequenza da cuntrafacziuns o d'errurs. Implü es il cussagl administrativ respunsabel per la tscherna e l'applicaziun da metodas adequatas per manar la contabilità sco eir per realisar valütaziuns adattadas.

Nossa respunsabiltà es da dar giò ün güdicat da controlla davart il quint annual in basa a nossa controlla. Nus vain fat nossa controlla confuorm a la ledscha svizra ed als standards svizzers da controlla. Tenor quists standards vain nus da planisar e d'exeguir la controlla uschè cha nus rivain ad üna sgürezza sufficiainta cha'l quint annual nu cuntegna indicaziuns substanzialmaing fosas.

Üna controlla cumpiglia l'execuziun dad acziuns da controlla per surgnir cumprouvas da controlla per las valütaziuns e las ulteriuras indicaziuns chi sun cuntgnüdas i'l quint annual. L'examinatur decida, confuorm al dovair, svess davart las controllas chi vegnan fattas. Quistas cumpiglian üna valütaziun dals ris-chs d'indicaziuns fosas essenzialas i'l quint annual in consequenza da cuntrafacziuns o errurs. Per la valütaziun da quists ris-chs resguarda l'examinatur il sistem intern da controlla per quant cha quel es important per la concepziun dal quint annual per fixar las acziuns da controlla correspundentas, però na per dar giò ün güdicat da controlla davart l'efficacità dal sistem intern da controlla. Implü cumpiglia la valütaziun la commensurabiltà da las metodas applichadas pel rendaquint, la plausibiltà da las valütaziuns fattas sco eir ün'appreziaziun da la preschantaziun generala dal quint annual. Nus eschan da l'avis cha noss'examinaziun fuorma üna basa sufficiainta per nos güdicat da controlla.

Tenor nossa valütaziun correspuonda il quint annual per l'on da gestiun chi'd es i a fin als 31 mai 2015 a la ledscha svizra ed als statüts.

Nus confermain cha nus accumplin las pretaisas legalas d'admissiun tenor la ledscha da survaglianza per revisuors (LSR) e l'independenza (art. 728 DO ed art. 11 LSR) e chi nun existan ingüns fats chi nu sun cumpatibels cun noss'independenza.

Confuorm a l'art. 728 al. 1, cif. 3 DO ed al standard svizzer da controlla 890 confermain nus chi'd exista ün sistem intern da controlla per la disposiziun dal quint annual tenor las cundiziuns concepidas dal cussagl administrativ.

Implü confermain nus cha la proposta davart l'adöver dal guadogn dal bilantsch correspuonda a la ledscha svizra ed als statüts. Nus racumandain d'approvar il quint annual preschaint.

Fiduziari Bezzola + partenaris SA

Roland Birrer
expert da revisiun admiss
(Manader da la revisiun)

Jachen Bezzola
expert da revisiun admiss

Zernez, 17 lügl 2015

Mittelflussrechnung
Auswertungen und Analysen

Mittelflussrechnung 2014/2015

Mittelherkunft			Mittelverwendung		
Gewinn 2014/2015	0		Nettoinvestitionen Pisten/Wege/Lawinenspr.	125	
Abschreibungen	3'537		Nettoinvestitionen Gondelbahn	52	
Rückstellungen	-19		Nettoinvestitionen Skilifte	0	
Selbstfinanzierung		**3'518**	Nettoinvestitionen Sesselbahnen	1'985	
			Nettoinvestitionen Beschneiung	208	
			Nettoinvestitionen Gebäude	326	
			Nettoinvestitionen Mobilien/Maschinen/EDV	351	
			Investitionen Anlagevermögen		**3'047**
Aktivdarlehen Sports d'inviern	23		Rückzahlung Darlehen IHG	178	
Sesselbahn Prui	1'896		Rückzahlung Leasing CS	1'605	
Aussenfinanzierung		**1'919**	Rückzahlung NRP Dahrlehen für Gondelbahn	222	
			Rückzahlung Hypotheken GKB	660	
			Finanzierungen		**2'665**
			Abnahme Fonds Nettoumlaufvermögen	-275	
			Veränderung Fonds Nettoumlaufvermögen		**-275**
Total		**5'437**	**Total**		**5'437**

Auswertungen und Analysen

	2012/2013		2013/2014		2014/2015	
Erfolgsrechnung						
Gesamtumsatz	14'768	100%	14'803	100%	13'657	100%
Verkehrsertrag	9'954	67%	9'998	68%	9'198	67%
EBIT	851	6%	789	5%	728	5%
Selbstfinanz. gem. Mittelflussrechnung	4'388	30%	4'360	29%	3'537	26%
Reinerfolg	0	0%	0	0%	0	0%
Bilanz						
Bilanzsumme	37'693	100%	33'811	100%	33'289	100%
Fremdkapital	27'032	72%	23'150	68%	22'629	68%
Eigenkapital	10'660	28%	10'660	32%	10'660	32%
Bilanzanalyse						
Liquiditätsgrad II (Quick Ratio)		86%		117%		100%
Eigenfinanzierungsgrad		28%		32%		32%
Erfolgsanalyse						
Eigenkapitalrendite		0%		0%		0%
Gesamtkapitalrendite (ROI)		2%		2%		2%
Cashflow-Analyse						
Free Cashflow (in tausend Fr.)		3'652		3'598		491
Verschuldungsfaktor (in Jahren)		5,7		4,9		5,9
Cashflow Umsatzrentabilität		30%		29%		26%
Cashflow Gesamtkapitalrentabilität		11%		12%		11%

(alle Angaben in tausend Franken oder Prozenteinheiten)

Anhang auf den 31. Mai zur Jahresrechnung 2014/2015

60 ons/Jahre 1955 - 2015

1. Gesamtbetrag der für Sicherung eigener Verbindlichkeiten verwendeten Aktiven

Buchwert der belasteten Bahnanlagen, Skilifte und Nebengeschäfte	30'732'152

2. Nichtbilanzierte Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten	960'653

3. Brandversicherungswerte der Sachanlagen

Feuerversicherungswert der Immobilien	47'331'900
Feuerversicherungswert der Einrichtungen, Mobilien und Fahrzeuge	67'200'000

4. Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen

Gastrosocial, Profond	105'615

5. Eigene Aktien

335 Inhaberaktien Pendicularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA
zum Nominalwert von CHF 250.-

6. Risikobeurteilung

Eine Risikobeurteilung wird periodisch durch den Verwaltungsrat vorgenommen.
Letztmals an der Sitzung vom 22. Juli 2014.

Transportanlagen

	Baujahr	**Länge m**	Tal-station m ü.M.	Berg-station m ü.M.	**Höhen-differenz m**	**Förderl. Pers. / h**	Fahrzeit Min	Fahr-geschw. m/s
Scuol - Motta Naluns	2009	**2‘127**	1‘295	2‘150	**856**	**2‘800**	7.42	6.0
Total 8er Gondelbahn		**2‘127**			**856**	**2‘800**		
Ftan	2010	**1‘201**	1‘676	2‘069	**393**	**1‘200**	4.63	5.0
Salaniva	1988	**1‘900**	2‘180	2‘710	**530**	**1‘200**	8.00	4.0
Mot da Ri	1995	**1‘330**	2‘185	2‘590	**405**	**2‘400**	4.55	4.8
Clünas	1999	**1‘170**	2‘185	2‘485	**300**	**2‘200**	3.85	5.0
Total 4er Sesselbahnen		**5‘601**			**1‘628**	**7‘000**		
Naluns	2003	**1‘460**	2‘140	2‘420	**277**	**3‘200**	4.42	5.0
Total 6er Sesselbahn		**1‘460**			**277**	**3‘200**		
Prui I	1970	**1‘600**	2‘050	2‘380	**330**	**1‘000**	8.08	3.3
Prui II	1988	**1‘600**	2‘050	2‘380	**330**	**1‘100**	8.08	3.3
Champatsch I	1971	**1‘320**	2‘450	2‘800	**350**	**1‘100**	6.88	3.2
Champatsch II	1980	**1‘320**	2‘450	2‘800	**350**	**1‘100**	6.47	3.4
Rachögna	1964	**520**	1‘310	1‘450	**140**	**600**	3.09	2.8
Total Skilifte		**6‘360**			**1‘500**	**4‘900**		
Total Gondel-, Sesselbahnen und Skilifte		**15‘548**			**4‘261**	**17‘900**		
Zauberteppich I	2000	**70**	2‘140	2‘152	**12**	**700**		
Zauberteppich II	2001	**60**	2‘150	2‘162	**12**	**700**		
Zauberteppich III	2008	**111**	2‘140	2‘165	**25**	**1‘200**		
Gesamttotal	**14**	**15‘789**			**4‘310**	**20‘500**		

Engiadina Scuol
Pendicularas

Neubau 6er-Sesselbahn Prui - Clünas
als Ersatz der beiden Schlepplifte Prui

Bauzeit	Sommer 2015
Eröffnung	Dezember 2015
Förderleistung	2‘400 Pers./h
Fahrzeit	5,79 min.
Geschwindigkeit	5 m/Sek.
Windschutzhaube	ja
Lage Antrieb	Bergstation

Eröffnung Dezember 2015

Garagierung	Talstation
Anzahl Fahrzeuge	78 Sessel m. Haube
Anzahl Stützen	13 Stück
Höhenunterschied	446 m
Länge horizontal	1‘558,5 m
Länge schräg	1‘628,39 m
Auffahrts-Richtung	rechts

Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG
www.bergbahnen-scuol.ch, Tel. +41 (0)81 861 14 14

graubünden